

WILLKOMMEN IN POLEN



Country Code	Vehicle Weight	Speed Limit
PL	≤3.5t	50
	>3.5t	50
5:00-23:00	≤3.5t	60
	>3.5t	60
23:00-5:00	≤3.5t	90
	>3.5t	70
Noisy Area	≤3.5t	100
	>3.5t	80
Noisy Area	≤3.5t	
	Noisy Area	≤3.5t



*Sehr geehrte Damen und Herrn,
wir begrüßen Sie sehr herzlich in Polen,
dem Land, das für Gastfreundschaft,
Herzlichkeit, leckere Küche und
prachtvolle Farben um jede Jahreszeit
bekannt ist, im Land positiver
Veränderungen, die sich fortwährend
vollziehen. Wir sind überzeugt, dass Ihr*

*Aufenthalt in Polen gelungen und abwechslungsreich für Sie wird.
Dieser kurze Reiseführer enthält wichtige Informationen für
jeden Autofahrer. Wir sind überzeugt, dass er Ihnen die Reise
durch Polen erleichtern wird. Die Sicherheit der ankommenden
Gäste liegt uns besonders am Herzen, deswegen finden Sie darin
praktische Hinweise über gefahrlose Fahrt auf unseren Wegen..
Sei langer Zeit arbeiten wir in Polen an Verbesserung der
Verkehrssicherheit. Im Frühling diesen Jahres wurde von der
Regierung ein neues inländisches Programm GAMBIT 2005
erarbeitet – ein Programm für Steigerung der Verkehrssicherheit
auf polnischen Wegen in den Jahren 2005-2013. Es ist an die
Anforderungen des III Programms der Europäischen Union
angepasst. Zu seinen Hauptzielen zählt die Minderung der
tödlichen Unfallopfer um die Hälfte.*

*Bevor dies jedoch geschieht, bitten wir Sie um Vorsicht. Wir sind
fest davon überzeugt, dass unser Land Sie mit sittlicher polnischer
Gastfreundschaft begrüßt, dass man Ihnen in jeder Situation ein
freundliches Lächeln schenkt und in Not hilfreich die Hand bietet.
Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt in Polen und
laden Sie ein, uns wieder mal zu besuchen.*

A handwritten signature in black ink, which appears to read "Ryszard Krystek". The signature is fluid and cursive.

Prof. Ryszard Krystek

Staatsuntersekretär im Ministerium für Infrastruktur

August 2005

Einige Worte über Polen

Polen liegt direkt in der Mitte Europas, an der Kreuzung der Hauptverkehrswege, die vom Westen nach Osten und vom Norden, über die Ostsee nach Süden des Kontinents führen. Die geographische Mitte Polens befindet sich in der Ortschaft Piątek- Ebenfalls in Polen, im Ort Suchowola liegt der geographische Mittelpunkt Europas.



Polen erstreckt sich über 312 685 km² und die Bevölkerung beläuft sich auf 38 650 000. Die Amtssprache ist Polnisch.

Die Hauptstadt Polens ist Warschau (1,7 Mio. Einwohner). Andere Großstädte sind Łódź (Lodz), Kraków (Krakau), Wrocław (Breslau), Poznań (Posen), Gdańsk (Danzig), Lublin, Szczecin (Stettin).

Polen liegt in der mitteleuropäischen Zeitzone. Von März bis Oktober gilt die osteuropäische Zeit (-1 h). Die mittleren Temperaturen im Januar: von -1° bis -5°C (an der Küste und im Westen des Landes) und von -4,5°C bis -5,5°C (im Nordosten) und etwa -7°C im Gebirge. Die mittleren Temperaturen im Juli: 16,5°C an der Küste und 19° C im Süden.





Währung in Polen heißt zloty (PLN).
1 zloty = 100 groszy. Im Umlauf sind:
(Münzen) 1, 2, 5, 10, 20, 50 groszy, 1, 2, 5 zł
(Banknoten) 10, 20, 50, 100 und 200 zł.



1 € = etwa 4,06 zloty (PLN)*
1 \$ = etwa 3,29 zloty (PLN)*

Geld kann man in Banken und Wechselstuben umtauschen.
Es gibt im ganzen Land ein allgemein zugängliches Netz von Geldautomaten.

Kreditkarten werden in Hotels, Restaurants, an meisten Tankstellen, in großen Geschäften und Einkaufszentren akzeptiert.
Die populärsten sind: Maestro, MasterCard, Visa Electron, Visa Classic, AmericanExpress.

Die Banken haben meistens Montags bis Freitags zwischen 8.00 – 18.00 Uhr auf. Ein dichtes Netz der polnischen Banken ermöglicht das Abwickeln der Geldgeschäfte sowohl in bar als auch mit Kreditkarten und Reisechecks.

Postämter sind von Montag bis Freitag von 8.00 bis 20.00 Uhr geöffnet, am Samstag von 8.00 bis 13.00 Uhr. In größeren Städten arbeiten einige Postämter rund um die Uhr.

Lebensmittelgeschäfte und große Einkaufszentren sind meistens sieben Tage in der Woche bis spät am Abend geöffnet. Sonntags können, abhängig von der Region, unterschiedliche Ladenschlusszeiten gelten.

*) Währungskurse vom 5 August 2005



Ärztliche Behandlung: Die Bürger der EU und des Europäischen Wirtschaftsraums und ihre Familienangehörige, die als Touristen nach Polen kommen, können in Notfällen im Rahmen der in ihrem Heimatland geltenden Krankenkassen-Versicherung ärztlich betreut werden. Unbedingt notwendig ist dabei das Vorlegen des bestätigten Formulars E-111. Das Formular E-112 mit Genehmigung der Versicherung berechtigt zur Behandlung (nicht bei Notfall). Studenten können alle medizinischen Leistungen auf der Grundlage des Formulars E-128 in Anspruch nehmen. Rentner haben während ihres Aufenthaltes in Polen Anspruch auf alle notwendigen Leistungen auf der Grundlage des bestätigten Formulars E-121.

Vorsicht bei Staus

Lebhafter Verkehr ist jedes Wochenende (freitags und sonntags in den Nachmittagstunden) zu erwarten, besonders auf den Zufahrtstraßen zu den Großstädten. Größerer Verkehr kann an folgenden Tagen stattfinden:

Januar: 1. (Neujahr),

Februar: Winterferien – Hin- und Rückfahrt

März/April: Ostern

Maj: 1. (Maifeiertag), 3. (Nationalfeiertag – Tag der Verfassung des 3. Mai), Fronleichnam

Juni: Schulschluß

Juli: 1.-3., 15.-17., 29.-30. (Urlaubsfahrten)

August: 1.-15. (Fußpilger nach Częstochowa (Tschenstochau) 15. (Mariä Himmelfahrt),

September: Schulanfang

November: 1. (Allerheiligen), 11. (Nationaler Tag der Unabhängigkeit)

Dezember: 25.-26. (Weihnachten)

Wenn du die Grenze passierst...

Beim Überschreiten der polnischen Grenze brauchst du folgende Dokumente:

- einen gültigen Reisepass, oder bei EU-Bürgern, ein anderes Dokument, das ihre Identität und Staatsbürgerschaft bestätigt;
- Visum brauchen z.B. Bürger von Weißrussland, Russland, und der Ukraine;
- Fahrzeugschein, (wenn dein Auto einen Anhänger hat – mit entsprechendem Vermerk). Wenn du mit einem fremden Auto unterwegs bist, musst du eine schriftliche Erlaubnis des Fahrzeughalters besitzen, dass das Auto die Grenze passieren darf;
- der Fahrer muss einen gültigen internationalen Führerschein, oder einen Landesführerschein besitzen;
- Kraftfahrzeughaftpflichtversicherung des Autobesitzers. (Seit dem 1. Mai 2004 ist die „Grüne Karte“ bei der Einreise nach Polen für EU-Bürger nicht mehr erforderlich).



Wenn ein Hund oder eine Katze mitfährt brauchst du einen Heimtierpass. Das Tier muss auch durch Tätowierung oder Mikrochip gekennzeichnet sein.

Zollbestimmungen Für den Warenverkehr innerhalb der EU gelten grundsätzlich keine Beschränkungen. Die Abschaffung der Zollkontrolle an der Grenze bedeutet nicht den Verzicht auf Kontrollen – die können zu jeder Zeit im ganzen Land stattfinden. Zollkontrollen an der Grenze gelten weiterhin an den Grenzen zu Russischer Föderation, Weißrussland und der Ukraine.

EU-Bürger (über 17 Jahren) die nach Polen kommen, dürfen Waren zollfrei einführen, solange sie für den privaten Verbrauch bestimmt sind (nicht für den Weiterverkauf), aber nicht mehr als : 800 Zigaretten, 200 Zigarren, 1kg Tabak, 10 Liter Sprit, 20 Liter Zwischenerzeugnisse (Wein mit höherem Alkoholgehalt z.B. Sherry, Porto), 90 l Wein (davon höchstens 60 l Schaumwein / Sekt), 110 l Bier.

Personen aus den nicht EU-Ländern dürfen bei der Einreise zollfrei Waren für den privaten Verbrauch mitnehmen, aber nicht mehr als: 200 Zigaretten, 50 Zigarren, 250 Gramm Tabak, 1 Liter Spirit, 2 Liter Zwischenerzeugnisse (Wein mit höherem Alkoholgehalt z.B. Sherry, Porto), 2 Liter Wein, 5 Liter Bier. Der Wert aller anderen Waren darf nicht 175 € überschreiten (Personen unter 15 Jahren – 90€).



Mehrwertsteuerrückerstattung

bekommen ausschließlich Reisende aus den Nicht-EU-Ländern, die als physische Personen auftreten. Die Rückerstattung erfolgt nach einem Einkauf

in einem Geschäft, das dem System Tax-free Shopping angeschlossen ist, was man an einem Aufkleber auf Polnisch und Englisch sehen kann: „Zwrot podatku” und „Tax free”.

Die Minimalsumme, die zur Rückerstattung berechtigt, beträgt heute 200 zloty. Wenn die Einkaufsquote niedriger ist, bekommt man kein Geld zurück. Der Verkäufer ist verpflichtet dem Käufer ein spezielles Dokument auszustellen (Tax-free Cheque), das zusammen mit der Rechnung einer Fiskalkasse den Einkauf bestätigt. Das Datum auf dem Dokument und dem Kassenzettel muss dasselbe sein. Die Ware muss spätestens drei Monate nach dem Ende des Monats an dem der Einkauf erfolgte, aus Polen ausgeführt werden. (Das heißt wenn z. B. der Einkauf am 10. Juli erfolgte, muss die Ware spätestens am 31. Oktober das Land verlassen.) Die Ware muss unangetastet sein, darf keine Spuren des Gebrauchs vorweisen. Originalverpackung darf nicht geöffnet werden, die Lebensmittel dürfen auch nicht teilweise verzehrt werden. Die Ausfuhr muss von den polnischen Zollbehörden auf Tax-free Cheque bestätigt werden. Merk dir: das Dokument Tax-free muss immer auf die Person ausgestellt werden, die die Ware ausführt; für Treibstoff wird keine Mehrwertsteuer zurückerstattet.

Treibstofftanken ist in Polen kein Problem. Hier findest du ein dichtes Netz von Tankstellen, auch Gas-Tankstellen
 Bezeichnung der Treibstoffe an polnischen Tankstellen:



98E

bleifrei, Oktanzahl 98 (*Europlus*)



95E

bleifrei, Oktanzahl 95 (*Eurosuper*)



95U

bleifrei für Autos ohne Kat, Oktanzahl 95 (*Uniwersalna*)



ON

Diesel (*Ekodiesel*)



LPG

Autogas

Gebühren für gebührenpflichtige Autobahnen












die Landstraßen sind nicht gebührenpflichtig mit Ausnahme:











































Art des Fahrzeugs	A4	A2		
	Kraków Katowice	Konin Września	Września Krzesiny	Poznań Nowy Tomyśl
	11,00 5,50 ^{*)}	11,00	11,00	11,00
	25,00 12,50 ^{*)}	18,00	18,00	18,00
	25,00 12,50 ^{*)}	27,00	27,00	27,00
	25,00 12,50 ^{*)}	42,00	42,00	42,00
Andere Fahrzeuge	25,00 12,50 ^{*)}	110,00	110,00	110,00





























^{*)} bei Teilstrecke

Kostenlose Fahrt für Vignetteninhaber.

GRENZÜBERGÄNGE

		RUS		PL			
<u>Bezledy</u> Bagrationowsk ¹⁾						Olsztyn 87 km	
<u>Gołdap</u> Gusiew ¹⁾						Białystok 175 km	
<u>Gronowo</u> Mamonowo ³⁾						Elbląg 45 km	
		LT		PL			
<u>Budzisko</u> Kalwarija						Białystok 143 km	
<u>Ogrodniki</u> Lazdijai ⁴⁾						Białystok 144 km	
		BY		PL			
<u>Bobrowniki</u> Bierastawica						Białystok 51 km	
<u>Kuźnica</u> Bruzgi						Białystok 58 km	
<u>Połowce</u> Pieszczatka ⁴⁾						Białystok 84 km	
<u>Sławatycze</u> Domaczewo ⁵⁾						Warszawa 208 km	
<u>Terespol</u> Brześć						Warszawa 184 km	
		UKR		PL			
<u>Dorohusk</u> Jagodzin						Lublin 87 km	
<u>Hrebenne</u> Rawa Ruska						Warszawa 135 km	

<u>Korczowa</u> Krakowiec				Rzeszów 76 km
<u>Medyka</u> Szeginie				Rzeszów 93 km
<u>Zosin</u> Ustyluh				Lublin 147 km
	SK		PL	
<u>Barwinek</u> Vysny Komarnik				Rzeszów 90 km
<u>Chyżne</u> Trstena				Kraków 95 km
<u>Łysa Polana</u> Tatranska Javorina				Kraków 110 km
<u>Piwniczna</u> Mnisek nad Popradom				Kraków 130 km
<u>Zwardoń-Myto</u> ²⁾ Skalite				Katowice 119 km
	CZ		PL	
<u>Cieszyn-Boguszowice</u> Chotebuz				Katowice 75 km
<u>Chałupki</u> ⁷⁾ Bohumin				Katowice 94 km
<u>Głucholazy</u> ⁸⁾ Mikulovice				Katowice 128 km
<u>Jakuszyce</u> Harrachov				Wrocław 136 km
<u>Kudowa Słone</u> Nachod				Wrocław 140 km
<u>Lubawka</u> Kralovec				Wrocław 109 km

<u>Pietrowice Głubczyckie</u> ⁹⁾ Krnov				Katowice 133 km
<u>Międzyzlesie</u>				Wrocław 137 km
 D PL				
<u>Gubin</u> Guben				Zielona Góra 60 km
<u>Gubinek</u> ¹⁰⁾ Guben				Zielona Góra 60 km
<u>Krajnik Dolny</u> Schwedt				Poznań 180 km
<u>Kołbaskowo</u> Pomellen				Szczecin 20 km
<u>Kostrzyń</u> ⁴⁾⁸⁾ Kietz				Poznań 151 km
<u>Olszyna</u> Forst				Wrocław 181 km
<u>Słubice</u> Frankfurt n/O.				Poznań 178 km
<u>Świecko</u> Frankfurt n/O.				Poznań 178 km
<u>Zgorzelec</u> Görlitz				Wrocław 149 km

¹ international mit bis zu 8 t Achslast je Achse

² Fahrzeuge von Gesamtmasse bis 7,5 t

³ in Republik Polen und Russischer Föderation registrierte Fahrzeuge

⁴ Fahrzeuge mit höchstzulässigem Gesamtgewicht (hzG) mit Ausnahme von ADR-Fahrzeugen und Waren, die der Fitosanitärkontrolle unterliegen

⁵ für Bürger aus Republik Polen und Republik Weißrussland

⁶ Fahrzeuge von Gesamtmasse von 3,5 t mit Ausnahme von TIR

⁷ bis 15 t Gesamtmasse mit Ausnahme von Veterinärkontrolle

⁸ Güterübergang bis 3,5 t, für ausschließlich in Wojewodschaft Opole und ausgewählten Bezirken der Tschechischen Republik registrierte Fahrzeuge

⁹ bis 3,5 t mit Ausnahme ADR-Waren

¹⁰ mit Ausnahme von Fito-Veterinär-Waren, Verkehrsverbot freitags, samstags und sonntags mit Ausnahme von LKWs mit Genehmigungsscheinen

Halte dich an die Verkehrsvorschriften



- Fahr immer auf der rechten Straßenseite, oder – bei mehrspurigen Fahrbahnen – auf der rechten Fahrbahn.
- Sowohl für den Fahrer als auch für die Fahrgäste gilt während der Fahrt Gurtanlegepflicht. Kinder unter 12 Jahren und bis 150 cm dürfen nur in speziellen Sitzen, oder besonderen genehmigten Sicherheitsvorrichtungen befördert werden.

- Wen du dich in geschlossenen Ortschaften einer Bushaltestelle näherst, mäßige die Geschwindigkeit und gewäh dem Bus, der sich in den Verkehr einschaltet, nach Möglichkeit die Vorfahrt.
- Schalte das Blinklicht ein, wenn du die Absicht hast die Spur zu wechseln, z.B. beim Überholen.
- In geschlossenen Ortschaften beträgt die zugelassene Geschwindigkeit für Fahrzeuge oder Fahrzeuggruppen:
 - 50 km/h von 7 bis 18 Uhr
 - 60 km/h zwischen 23 - 5 Uhr
 - 20 km/h in Wohnbezirken.
- Außerhalb geschlossener Ortschaften beträgt die Höchstgeschwindigkeit:
 - a) für PKWs, Motorräder und LKWs mit zulässiger Gesamtmasse bis zu 3,5 t:
 - 130 km/h auf Autobahnen
 - 110 km/h auf Schnellstraßen mit zwei Fahrbahnen
 - 100 km/h auf Schnellstraßen mit einer Fahrbahn und auf Schnellstraßen mit getrennten Fahrbahnen und mindestens zwei Streifen für jede Fahrtrichtung
 - 90 km/h auf übrigen Straßen
 - b) für Fahrzeuggruppen und andere Fahrzeuge:
 - 80 km/h auf Autobahnen, Schnellstraßen und Straßen mit getrennten mindestens zweispurigen Fahrbahnen
 - 70 km/h auf übrigen Straßen.
- Die zulässige Höchstgeschwindigkeit kann mittels Verkehrszeichen herabgesetzt oder erhöht werden.



Wenn du einen Polizisten triffst...



Polizisten, die dich zur Verkehrskontrolle anhalten sind alle gleich angezogen; sie können über der Uniform eine signalgelbgrüne Weste mit der schwarzen Aufschrift „Policja“ (Polizei) tragen. Der Funkstreifenwagen ist dunkelblau, hat weiße Türen oder

einen weißen Reflexstreifen rund um die Karosserie herum. An der Vordertür steht „Policja“ (Polizei), auf dem Dach ist Blaulicht installiert, oder Blaulicht und Rotlicht und die beleuchtete Aufschrift „Policja“.

Alle Streifenwagen müssen mit einer taktischen Zahl versehen sein, die aus einem oder zwei Buchstaben und einer dreistelligen Zahl besteht; diese Nummer ist hinten auf den Kotflügeln, auf der rechten Seite der Karosserie und auf dem Dach angebracht.

! Vorschriftsmäßig wird das Signal zum Anhalten von dem Polizisten mit der Winkerkelle oder Hand gegeben, nach Dämmerung nur mit Rotlicht von der Taschenlampe. Das Signal zum Anhalten kann auch vom Streifenwagen aus gegeben werden durch kurzes Einschalten von Blaulicht und Martinshorn.

Ein Polizist ohne Uniform kann dich nur in geschlossenen Ortschaften anhalten und muss seinen Dienstausweis vorzeigen.

Straßenaufsichtsorgane (Inspekcja Transportu Drogowego ITD)

Der Kontrolle durch
Straßenaufsichtsorgane unterliegen
Transporte realisiert von:

- Transportunternehmern,
die Aufträge ausführen oder es
unentgeltlich für den eigenen
Bedarf machen;
- Subjekte die keine Unternehmer sind
(Personen, die Waren in Fahrzeugen über
3,5 t befördern, oder sich mit Personenbeförderung
beschäftigen).

Die Inspektoren der Aufsichtsorgane (ITD)

haben das Recht:

- das Fahrzeug zu betreten
- Dokumente, Messgeräte, Masse, Achslasten,
Abmessungen,
- Dokumente vom Fahrer und anderen Personen
zu kontrollieren
- gebührenpflichtig zu ahnden.



Ordnungswidrigkeit und Verwarnungsgeld.

Die Ausländer zahlen dem Polizisten Geldbuße bar (in PLN), nachdem er den Strafzettel ausgestellt hat. Man zahlt den Betrag in der Höhe, die auf der Quittung zu sehen ist. In Polen wird die Höhe der Geldbuße gesetzlich bestimmt.

Hier einiges aus dem Bußgeldkatalog:

- Das Befahren von mehr als einem Fahrstreifen gleichzeitig – 150 zł
- Das Nichtanlegen von Sicherheitsgurten von Fahrer und Fahrgästen; – 100 zł
- die nicht vorschriftsmäßige Beförderung von kleinen Kindern (kein Kindersitz) – 150 zł
- Das nichtvorschriftsmäßige Benutzen von Mobiltelefon (wenn man es in der Hand hält) – 200 zł
- In geschlossenen Ortschaften das Nichtbeachten der Vorfahrt der Busse und der O-Busse, die Haltestelle verlassen und dies signalisieren. – 200 zł
- Die Überschreitung der zulässigen Geschwindigkeit
 - a) bis 10 km/h bis 50 zł
 - b) um 11-20 km/h – 50-100 zł
 - c) um 21-30 km/h – 100-200 zł
 - d) um 31-40 km/h – 200-300 zł
 - e) um 41-50 km/h – 300-400 zł
 - f) um 51 km/h und mehr – 400-500 zł
- Das Wenden bei Gefährdung des nachfolgenden Verkehrs – 200-400 zł
- Das Vorbeifahren an einem haltenden Fahrzeug das die Fußgänger passieren läßt – 500 zł
- An einem Fußgängerüberweg, den ein Bevorrechtigter erkennbar benutzen wollte, das Überqueren der Fahrbahn nicht ermöglichen – 350 zł
- Das Anhalten oder Parken auf Autobahnen oder Schnellstraßen anderswo als an vorgesehenen Stellen – 300 zł
- Das Parken in Wohngebieten an nicht dafür vorgesehenen Stellen – 100 zł
- Das Führen von Fahrzeugen ohne die dafür benötigte Erlaubnis – 50-250 zł
- Das Führen von Fahrzeugen unter Alkoholeinfluß –
– Führerscheineinzug

Gebührentabelle für Straßenbefahrung in Republik Polen

Gebühren in PLN	Voller Tag (24 Stunden)		7 Tage		1 Monat		Halbes Jahr		1 Jahr	
	Emission der Autoabgase									
	min. EURO 0	min. EURO 1	min. EURO 0	min. EURO 1	min. EURO 0	min. EURO 1	min. EURO 0	min. EURO 1	min. EURO 0	min. EURO 1
Kraftfahrzeuge* mit zulässiger Gesamtmasse** über 3,5 t zu 12 t	6	5	20	18	60	54	240	215	400	360
	20	18	60	54	180	165	720	650	1280	1150
Kraftfahrzeuge* mit zulässiger Gesamtmasse** über 12 t	30	27	70	63	210	190	840	760	1600	1450
	45	40	100	90	300	270	1200	1080	2200	1900
Busse mit Gesamtmasse über 3,5 t	12	11	45	40	120	108	480	430	800	700

* ausschließlich der Busse

** zulässige Gesamtmasse des Anhängers (Einachsanhängers) inbegriffen.

Ein tägliche Vignetten sind innerhalb 7 Tage und Wochenvignetten innerhalb 14 Tage nach Einkauf zu verbrauchen.
Bei Ausfüllung richte dich genau nach der Instruktion.

GEBÜHRENVIGNETTEN

Verkaufsstellen mit Öffnungszeiten rund um die Uhr:

Andere Verkaufsstellen haben beschränkte Öffnungszeiten.

PL	Grenzübergang	Verkäufername
RUS	Bezledy	Pekaes Multi - Spedytor / TRANS - SAD
LT	Budzisko	Panama / WAMA / Grab / BIS Agencja Celna (Szypliszki)
	Kalwarija (Litwa)	Panama
	Ogrodniki	Panama / Grab
BY	Bobrowniki	PKS International Cargo / PZMot / „Twój Partner” / Agencja Celna „Terminus” / Agencja PKO BP (Gródek)
	Kukuryki	Ogólnopolskie Zrzeszenie Transportowców (terminal Koroszczyń)
	Kuźnica	International Ltd. / Biuro Usług Spedycyjnych „Speed” / PZMot (dworzec PKP i ul. Graniczna 2) / JAS – FBGT / PKS International Cargo
	Sławatycze	Kantor Olech
	Terespol	International Ltd.
UKR	Dobrohusk	International Ltd. / JAS – FBGT / Polsped – Gerlach / PKS International Cargo / Kantor Olech
	Hrebenne	Pekaes Multi - Spedytor / JAS – FBGT / Kantor Olech / Agencja Celna GOBI / FORCE – WHW / PKS International Cargo
	Korczowa	PZMot / Pekaes Multi - Spedytor / JAS – FBGT / Agencja Celna GOBI / PKS International Cargo / Kantor Wymiany Walut / REXPOL
	Krościenko	PZMot
	Medyka	PZMot / TRANS - SAD / REXPOL
	Zosin	Kantor Olech
	SK	Barwinek
Chyżne		PZMot / „Granica” / PKS International Cargo / ARGE
Korbielów		Kantor Olech (Krzyżowa)
Lysa Polana		PZMot
Zwardoń		Kantor Olech

CZ	Chalupki	PZMot / „Daniel” – Kantor Wymiany Walut
	Cieszyn - Boguszowice	Polsped – Gerlach / Kantor Olech / PZMot
	Kudowa - Slone	PKS International Cargo / Polsped – Gerlach / Cezar / Kantor Wymiany Walut
D	Pietraszyn	Polsped – Gerlach
	Jędrzychowice	Olmar / „Redoz”
	Kolbaskowo	Kantory AG / Polsped – Gerlach
	Lubieszyn	TRANSPED / Kantory AG
	Olszyna	Kantory AG / PKS International Cargo / Kantor Wymiany Walut
	Świecko	Pekaes Multi - Spedytor / BOS - TUR / Kantory AG / Polsped – Gerlach / PKS International Cargo / TTOC Ireneusz Jaszczuk
	Świecko (terminal)	Kantory AG

Ausgewählte Vignettenmuster:

Tagesvignette, Wochenvignette,
Monatsvignette,
Halbjahrvignette,
Jahresvignette.



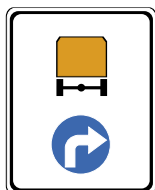
Verkehrszeichen in Polen entsprechen den Normen der Europäischen Union. Einige Verkehrszeichen haben Aufschriften in polnischer Sprache. Hier eine kleine Auswahl:



Zone der begrenzten
Parkdauer. Aufschrift:
*Wochentags zwischen
7-21 Uhr.*



Halt.
Aufschrift: *Zoll.*



Vorgeschriebene
Fahrtrichtung
für Fahrzeuge
mit gefährlichen
Gütern.



Schneeketten
sind vorgeschrieben.



Ende der
Schneekettenpflicht.



Vorfahrt geändert.
Aufschrift:
Vorfahrt geändert.

Anfang der gebührenpflichtigen
Parkzone. Aufschrift:
*Gebührenpflichtiger Parkplatz
von 7-18 Uhr.*



Anfang des internen
Weges.

Ende
des internen
Weges.



Verkehrsberuhigte
Bereiche – Anfang.

Verkehrsberuhigte
Bereiche – Ende.



Vorsicht: In diesem Bereich hat der Fußgänger Vorrang.



Aufschrift: *Republik Polen, Grenzübergang Świecko.*



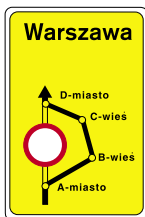
Grenzübergang. Aufschrift: *Republik Polen Staatsgrenze Überschreiten verboten.*



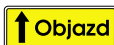
Grenze des Verwaltungsgebiets.



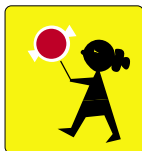
Tafel, die Staatsgrenze anzeigt. Aufschrift: *Staatsgrenze.*



Umleitung bei Straßensperrungen mit Planskizze.



Zeichen bei Umleitung.



Information über besonders häufig von Kindern benutzte Fußgängerüberwege.



Information, dass der Weg gebührenpflichtig ist. Aufschrift: *Gebührenpflichtig.*



Dieses Schild bedeutet, dass es nicht einspurige Fahrräder betrifft. Aufschrift: *Betrifft nicht.*



Wyjazd

Ausfahrt für Einsatzfahrzeuge.
Aufschrift: *Feuerwehr Ausfahrt.*



Podłużny
uskok

Verkehrszeichen,
die vor länglichen
Aufwölbungen
warnen. Aufschrift:
*Längliche
Aufwölbung.*



Koleiny

Fahrbahn mit
Fahrbahnschäden
in Form von
Spurenrillen.
Aufschrift:
Spurenrillen.



Anfang einer
kurvenreichen Strecke.
Aufschrift: *Kurvenreiche
Strecke.*

Stelle an der es häufig
zu Unfällen wegen
glatter Fahrbahn kommt.
Aufschrift: *Unfälle.*



Wypadki



Ende einer Strecke auf der
eine Gefahr aufgetreten ist.
Aufschrift: *Ende.*



Wegweiser zum Stadtviertel.



Touristenroute mit dem Auto .



Sehenswürdigkeit
auf der
Touristenroute.



Wegweiser zum Museum.

Information über
Sehenswürdigkeiten.

In Polen, wie in anderen Ländern gibt es Fahrer, die die Verkehrsregeln missachten.

- Einige Kraftfahrer können sich manchmal vor dem Überschreiten der zugelassenen Fahrgeschwindigkeit nicht zurückhalten. Bleib gelassen, wenn neben dir ein Kraftfahrer mit zuviel, 'Fantasie' vorbeirast oder noch dazu als, 'Dritter' überholt.
- Es kann vorkommen, dass die Kraftfahrer vergessen, das Blinklicht einzuschalten oder tun das erst später.
- Lass dich nicht aus der Ruhe bringen, wenn auf mehrspurigen Fahrbahnen ein viel langsames Auto den linken Streifen blockiert, weil er sich zu früh auf das Abbiegen vorbereitet.
- Nach Dämmerung gib Acht auf Radfahrer, die am Straßenrand fahren. Manchmal vergessen sie ihr Fahrrad vorschriftsmäßig zu beleuchten.
- Pass auf die Schlepper und landwirtschaftliche Maschinen auf, die aus Feldwegen ausfahren. Ende Juli – Anfang August während der Erntezeit gibt es Mähdrescher und Schlepper, voll mit Getreide beladen, die den Verkehr behindern.
- Nach Dämmerung halte nur an gekennzeichneten, beleuchteten Parkplätzen.
- Auf ungeschützten Parkplätzen lass keine Wertsachen im Auto liegen (z.B. Fotoapparat, Radio, Dokumente, Geld)

Sei vorsichtig.

In den Niederungen Polens gibt es oft dichten Bodennebel, besonders in den frühen Morgenstunden und nach Sonnenuntergang.

„Schwarze Punkte“

(Czarne punkty) – Plätze, an denen es zu vielen Unfällen und Zusammenstößen gekommen ist.



Der Fahrer soll an solchen Stellen langsamer fahren und besonders vorsichtig sein.



Nützliche Telefonnummer unterwegs

Notdienste – in der Ferienzeit

(Information in Englisch, Deutsch, Russisch und Polnisch
– zwischen 8.00 - 20.00 Uhr) 0 800 200 300; +48 608 599 999

Notdienste (für Festnetz)

Polizei	997
Feuerwehr	998
Rettungsdienst	999
Rettungstelephon	112

Pannenhilfe 9637**

Pannenhilfe in ganz Polen 0 800 42 23 22

Grenzschutz Infolinie 602 93 19*

Auskunft

Wettervorhersage 9221*

Zollinformation 811 01 28*

Situation an Grenzübergängen 542 93 19*

Medizinische Auskunft 9439*

Stadtinfo 9491

Information über den Zustand der Wege 118 913

Telefonnummerauskunft 118 811

Information über Vorwahlnummer in Pole 9570

Bahnauskunft (PKP) 9436

Busfahrpläne von:

● Pekaes Bus Euroline 0 300 300 130

● Pekaes Bus Eurolines 652 23 21*

● Polski Express 844 55 55*

Flugauskunft LOT 0 801 703 703, 577 99 52*

Abflüge Ausland 650 39 43*

Ankunft Ausland 650 42 20*

Abflug und Ankunft Inland 650 17 50*

* Telefonnummer von Warschau – Vorwahl (+48 22)

** Vorwahlnummer der jeweiligen Stadt

Touristisches Nationalportal

www.poland-tourism.pl

Polnische Touristnorganisation

www.pot.gov.pl



Einige Fremdenverkehrsämter:

BIAŁYSTOK

Tel. (+48 85) 653 79 50, fax: 743 51 13

www.city.bialystok.pl, itbialystok@poczta.onet.pl

BIELSKO-BIAŁA

Tel. (+48 33) 819 00 50, fax: 819 00 61

www.it.bielsko.pl, it.bielsko@skg.pl

BYDGOSZCZ

Tel./fax: (+48 52) 348 23 73, www.it.byd.pl, it@byd.pl

CZĘSTOCHOWA

Tel. (+48 34) 368 22 50, fax: 368 22 60

www.czestochowa.um.gov.pl

GDANSK

Tel. (+48 58) 301 43 55, fax: 301 66 37

www.gdansk.pl, itgdansk@op.pl

GIZYCKO

Tel. (+48 87) 428 41 00, www.gizycko.turystyka.pl,

infogizycko@post.pl

JELEŃIA GÓRA

Tel./fax: (+48 75), 767 69 35, 755 88 45

www.sudety.it.pl, itratusz@box43.pl

KATOWICE

Tel. (+48 32) 259 38 08, fax: 259 33 69

www.um.katowice.pl, ciom@um.katowice.pl

KIELCE

Tel. (+48 41) 367 64 36, fax: 345 86 81

www.um.kielce.pl, informacja.turystyczna@um.kielce.pl

KOŁOBRZEG

Tel./fax: (+48 94) 352 79 39

www.kolobrzeg.turystyka.pl

cpit@post.pl, turystyka@home.pl

KRAKÓW

Tel. (+48 12) 421 77 06, fax: 421 30 36

www.mcit.pl, info@mcity.pl

LUBLIN

Tel. (+48 81) 532 44 12, fax: 442 35 56
www.turystyka.lubelskie.pl, itlublin@onet.pl

ŁÓDŹ

Tel./fax: (+48 42) 638 59 55
www.iturysta.pl, cit@uml.lodz.pl, lodz@iturysta.pl

OLSZTYN

Tel. (+48 89) 535 35 66, Tel./fax: 535 35 66
www.warmia.mazury.pl, wcity@warmia.mazury.pl

OPOLE

Tel. (+48 77) 451 19 87, fax: 541 14 20
www.opole.pl, mit@um.opole.pl

POZNAŃ

Tel. (+48 61) 851 96 45, 94 31, fax: 856 04 54
www.cim.poznan.pl, cim@mam.poznan.pl

RZESZÓW

Tel./fax: (+48 17) 851 46 11
www.rcit.res.pl, rcit@res.pl

SZCZECIN

Tel. (+48 91) 489 16 30, fax: 434 02 86
www.zamek.szczecin.pl, cikit@zamek.szczecin.pl

TARNÓW

Tel. (+48 14) 627 87 35, 627 87 36, fax: 682 34 40
www.turystyka.tarnow.pl, centrum@turystyka.tarnow.pl

TORUŃ

Tel. (+48 56) 621 09 31, fax: 621 09 30
www.it.torun.pl, it@it.torun.pl

WARSZAWA

Tel. (+48 22) 94 31, fax: 524 11 43
www.warsawtour.pl, info@warsawtour.pl

WROCŁAW

Tel. (+48 71) 344 31 11, fax: 344 29 62
www.dot.org.pl, dot@dot.org.pl

ZAKOPANE

Tel. (+48 18) 201 22 11, fax: 206 60 51
www.zakopane.pl, info@um.zakopane.pl

ZIELONA GÓRA

Tel./fax: (+48 68) 323 22 22, www.zielona-gora.pl,
turystyka@zielona-gora.pl

Botschaften und konsularische Vertretungen

- A** **Warszawa, ul. Gagarina 34, tel. (022) 841 00 81-84**
Kraków, ul. Cybulskiego 9, tel. (012) 424 99 40
Gdańsk, ul. Podolska 21, tel. (058) 620-19-93
Łódź, ul. Klaretyńska 9, tel. (042) 652 72 12
Wrocław, ul. Oławska 2, tel. (071) 344 10 55
- AL** **Warszawa, ul. Altowa 1, tel. (022) 824 14 27**
- B** **Warszawa, ul. Senatorska 34, tel. (022) 827 02 33-34**
Świętochłowice, ul. Hutnicza 8, tel. (032) 245 15 44
- BG** **Warszawa, Al. Ujazdowskie 33/35,**
tel. (022) 629 40 71-75
Wrocław, ul. Piotra Skargi 7/1, tel. (071) 783 39 28
- BY** **Warszawa, ul. Wiertnicza 58, tel. (022) 742 09 90**
Białystok, ul. Elektryczna 9, tel. (085) 664 99 40
Biała Podlaska, ul. Sitnicka 77, tel. (083) 342 18 14
Gdańsk, ul. Wały Piastowskie 1, tel. (058) 341 00 26
- CA** **Warszawa, ul. Matejki 1/5, tel. (022) 584 31 00**
- CH** **Warszawa, al. Ujazdowskie 27, tel. (022) 628 04 81-82**
- CY** **Warszawa, ul. Pilicka 4, tel. (022) 844 45 77, 844 08 16**
- CZ** **Warszawa, ul. Koszykowa 18, tel. (022) 628 72 21-25**
Katowice, ul. Stalmacha 21, tel. (032) 251 85 76-77
Wrocław, Rynek 13, tel. (071) 782 60 60-61
Poznań, ul. św. Marcina 80/82, tel. (061) 853 60 81
Szczecin, ul. Monte Cassino 27, tel. (091) 423 79 80
- D** **Warszawa, ul. Dąbrowiecka 30, tel. 58 41 700**
Gdańsk, ul. Fahrenheita 3, tel. (058) 341 64 28
Kraków, ul. Stolarska 7, tel. (012) 424 30 00
Wrocław, ul. Podwale 76, tel. (071) 377 27 00
Łódź, ul. Piotrkowska 111, tel. (042) 633 71 00
Poznań, ul. Ratajczaka 44, tel. (061) 851 62 96
Szczecin, ul. Chodkiewicza 2a, tel. (091) 485 06 57
Opole, ul. Strzelców Bytomskich 11, tel. (077) 454 21 84
- DK** **Warszawa, ul. Rakowiecka 19, tel. (022) 565 29 00**
Kraków, ul. św. Anny 5, tel. (012) 421 71 20

- Gdańsk, ul. Długi Targ 1-7 pok. 16, tel. (058) 320 34 04
 Łódź, ul. Piotrkowska 111, tel. (042) 63 37 141
 Poznań, ul. Strusia 10, tel. (061) 86 62 628
 Wrocław, ul. Rynek 7b, tel. (071) 37 23 950
 Szczecin, ul. Piłsudskiego 1a, tel. (091) 43 30 930
- E** **Warszawa, ul. Myśliwiecka 4, tel. (022) 622 42 50**
 Gdańsk, ul. Podleśna 27, tel. (058) 341 48 33
- EW** **Warszawa, ul. Karwińska 1, tel. (022) 88 10 810-11**
 Szczecin, ul. Kurza Stopka 5, tel. (091) 81 23 827
- F** **Warszawa, ul. Puławska 17, tel. (022) 529 30 00**
 Kraków, ul. Stolarska 15, tel. (012) 424 53 00
 Gdańsk: Sopot, ul. Kościuszki 16, tel. (058) 550 32 49
 Łódź, ul. Uniwersytecka 3, tel. (042) 635 40 38
 Opole, ul. Cementowa 5/5, tel. (077) 456 44 97
 Poznań, ul. Mielżyńskiego 27/29, tel. (061) 851 94 90
 Wrocław, ul. Powstańców Śląskich 95, tel. (071) 780 51 31
- FIN** **Warszawa, ul. Chopina 4/8, tel. (022) 629 40 91**
 Gdynia, ul. Jana z Kolna 25, tel. (058) 621 68 52
- GB** **Warszawa, al. Róż 1,**
tel. (022) 628 10 01-05, 311-00-00
 Gdańsk, ul. Grunwaldzka 102, tel. (058) 341 43 65
 Katowice, ul. PCK 10, tel. (032) 206 98 01
 Kraków, ul. św. Anny 9, tel. (012) 421 70 30
 Lublin, ul. Beskidzka 9, tel. (081) 742 01 01
 Łódź, ul. Piotrkowska 89, tel. (042) 631 18 18
 Poznań, ul. Kochanowskiego 4/2, tel. (061) 665 88 80
 Szczecin, ul. Starego Wiarusa 32, tel. (091) 487 03 02
 Wrocław, ul. Oławska 2, tel. (071) 344 89 61
- GR** **Warszawa, ul. Górnośląska 35, tel. 622 94 60,**
622 94 61
- H** **Warszawa, ul. Chopina 2, tel. (022) 628 44 51**
 Kraków, ul. św. Marka 7/9, tel. (012) 422 56 57
 Gdańsk-Oliwa, ul. Opacka 12, tel. (058) 552 12 83
 Łódź, ul. Widzewska 14, tel. (042) 677 57 85
 Poznań, ul. Szeherezady 90, tel. (061) 841 01 40

- HR** Warszawa, ul. Krasickiego 10, tel. (022) 844 12 25
- I** Warszawa, pl. Dąbrowskiego 1,
tel. (022) 826 53 08, 826 34 71
Gdynia, ul. Świętojańska 32, tel. (058) 620 15 61
Kraków, ul. Wenecja 3, tel. (012) 429 29 21
Poznań, ul. Bukowska 12, tel. (061) 865 38 23
- IL** Warszawa, ul. Krzywickiego 24, tel. (022) 825 00 28
- IRL** Warszawa, ul. Humańska 10, tel. (022) 849 66 33
Poznań, ul. Kramarska 1, tel. (061) 853 18 94
- IS** Warszawa, ul. Filtrowa 62/46, Tel. (022) 658 10 49
Gdańsk: Sopot, ul. Słowackiego 30/17,
tel. (058) 551 58 40
- LT** Warszawa, al. Szucha 5, tel. (022) 625 33 68
Warszawa, al. Zakroczymska 13, tel. (022) 635 97 94
Gdańsk, ul. Ogarna 99/100, tel. (058) 305 33 24
Kraków, ul. Chłopickiego 10, tel. (012) 413 65 18
Sejny, ul. 22 Lipca 9, tel. (087) 516 22 14
Poznań, ul. św. Marcina 77/7, tel. (061) 853 70 96
Katowice, ul. Mickiewicza 15, tel. (032) 258 86 96
- LV** Warszawa, ul. Królowej Aldony 19, tel. (022) 617 43 89
Gdańsk, ul. Ogarna 99/100, tel. (058) 305 33 23, 305 33 24
Katowice, ul. Staromiejska 4, tel. (032) 253 90 04
Łódź, al. Kościuszki 35, tel. (042) 630 59 54
- MK** Warszawa, ul. Królowej Marysieńki 40,
tel. (022) 651 72 91
- N** Warszawa, ul. Chopina 2a, tel. (022) 696 40 30
Gdynia, ul. Jana z Kolna 25, tel. (058) 621 62 16
Kraków, ul. Mazowiecka 25, tel. (012) 633 03 76
Szczecin, al. Niepodległości 17, tel. (091) 812 14 30
- NL** Warszawa, ul. Kawalerii 10, tel. (022) 599 12 00
Gdańsk, ul. Długi Targ 33/34, tel. (058) 346 98 78
Poznań, ul. 27 Grudnia 13, tel. (061) 852 78 84
Wrocław, ul. Oławska 2, tel. (071) 344 49 85
- P** Warszawa, ul. Francuska 37,
tel. (022) 511 10 10-12

- RO Warszawa, ul. Chopina 10, tel. (022) 628 31 56**
 Gdynia, ul. Druskiennicka 1, tel. (058) 664 64 64
 Bielsko-Biała, ul. Komorowicka 72, tel. (033) 822 81 82
 Poznań, ul. Maciejewskiego 20/2, tel. (061) 825 78 66
 Wrocław, pl. Solny 14, tel. (71) 342 30 30
- RUS Warszawa, ul. Belwederska 49, tel. (022) 62 134 53**
 Gdańsk, ul. Batorego 15, tel. (058) 341 10 88
 Kraków, ul. Biskupia 7, tel. (012) 422 26 47
 Poznań, ul. Bukowska 53a, tel. (061) 841 75 23
- S Warszawa, ul. Bagatela 3, tel. (022) 640 89 00**
 Gdańsk, ul. Chmielna 101/102, tel. (058) 300 95 00
 Gdynia, ul. Jana z Kolna 25, tel. (058) 621 62 16
 Szczecin, ul. Skłodowskiej-Curie 4,
 tel. (091) 486 26 73-74
 Wrocław, ul. Mydlana 2, tel. (071) 345 03 00
- SK Warszawa, ul. Litewska 6, tel. (022) 525 81 10**
 Gdańsk, ul. Grunwaldzka 12-16, tel. (058) 551 10 02
 Katowice, ul. Rymera 3/1, tel. (032) 257 06 00
 Kraków, ul. św. Tomasza 34, tel. (012) 425 49 70
 Poznań, ul. św. Marcina 80/82, tel. (061) 853 72 51
 Rzeszów, ul. Armii Krajowej 80, tel. (017) 853 45 86
 Szczecin, pl. Batorego 3, tel. (091) 489 06 61
- SLO Warszawa, ul. Starościńska 1/23-24, tel. (022) 849 82 82**
- TR Warszawa, ul. Malczewskiego 32,
 tel. (022) 646 43 21-22, 646 43 24**
- UA Warszawa, al. Szucha 7, tel. (022) 629 34 46, 629 34 46**
 Gdańsk, ul. Chrzanowskiego 60a, tel. (058) 346 06 90
 Kraków, ul. Krakowska 41, (012) 429 60 66
 Przemyśl, ul. Lwowska 154, tel. (016) 678 01 06
 Rzeszów, ul. Mochnackiego 15, tel. (017) 850 09 49
- USA Warszawa al. Ujazdowskie 29/31, tel. (022) 504 20 00**
 Kraków, ul. Stolarska 9, tel. (012) 424 51 00
 Poznań, ul. Paderewskiego 8, tel. (061) 851 85 16
- YU Warszawa, Al. Ujazdowskie 23/25,
 tel. (022) 628 51 61, 625 60 41, 625 60 52**

Der Landesrat für Verkehrssicherheit ist ein zwischenministeriales Hilfsorgan des Ministerrates, das für Sicherheit im Straßenverkehr verantwortlich ist.

Seine Tätigkeit ist hauptsächlich auf die Realisierung des Inländischen Programms für Sicherheit im Straßenverkehr „Gambit 2005“ gerichtet, darunter auf:

- Verminderung der tödlichen Unfallopfer um 50% bis zum Jahr 2013
- Verbreitung der Verkehrsvorschriften und Verkehrsregeln
- Koordinierung der Tätigkeiten zugunsten der Verkehrssicherheit
- Motorisierungsbildung (besonders von Kindern und Jugendlichen)
- Schutz der ungeschützten Verkehrsteilnehmer
- Beschränkung der Anzahl von alkoholisierten Verkehrsteilnehmern
- Aufklärung über die Notwendigkeit der Anschnallung von Sicherheitsgurten
- Reduzierung der Fahrgeschwindigkeit.
- Der Landesrat für Verkehrssicherheit wird vom Minister für Infrastruktur geleitet. Mitglieder des Rates sind ranghohe Vertreter der meisten Ministerien, zentraler Institutionen und Woiwoden. Für die Realisierung konkreter Aufgaben ist das Sekretariat des LfV, das im Ministerium für Infrastruktur sein Sitz hat, zuständig.

www.mi.gov.pl
www.krbrd.gov.pl

ISBN 83-85461-98-1

Verleger: Ministerium für Infrastruktur
Sekretariat Der Landesrates für Verkehrssicherheit
00-928 Warszawa; ul. Chałubińskiego 4/6
© Copyright by KR BRD, Warszawa 2005
